

Le journal de La Courneuve

regards

Sortir

Théâtre, cirque,
danse... la saison
culturelle commence !
(voir cahier central).



DU JEUDI 8 AU MERCREDI 21 SEPTEMBRE 2016



Une rentrée bien préparée

P.6

CONFÉRENCE DU MAIRE
Gilles Poux évoque
l'actualité et les
projets en cours.

P.3

TENUE DE CHANTIERS
Tous les travaux
réalisés cet été
dans les écoles.

P.4

RENCONTRES
Retour en images
sur le Forum
des associations.

P.9

PORTRAITS
L'ancienne usine
Babcock, par ceux
qui l'ont vécue.

P.12

www.ville-la-courneuve.fr



Paris libéré

Le 28 août, la Ville commémorait le 72^e anniversaire de la Libération de Paris, au cimetière des Six-Routes. L'événement historique, qui a eu lieu le 26 août 1944, mettait fin à quatre années d'occupation de la capitale.



Fabrice Caborita

+ PHOTOS : www.ville-la-courneuve.fr

Le quartier Nord en fête

À la Maison pour tous Cesária-Évora, c'était une ambiance joyeuse, le vendredi 26 août. Plusieurs centaines d'habitants étaient réunies pour commencer ensemble une nouvelle année scolaire.



F. G.

Les générations réunies

À La Courneuve Plage, jeunes et moins jeunes ont participé dans la bonne humeur aux Olympiades intergénérationnelles qui comprenaient des épreuves tant physiques qu'artistiques et intellectuelles.



F. G.



Virginie Sabot

Rentrée des classes

Le maire, accompagné de la députée Marie-George Buffet, a rencontré les parents d'élèves et les enseignants des différentes écoles de la ville.

La Palestine à l'honneur

Comme l'an dernier, un groupe d'enfants palestiniens étaient accueillis dans la ville. Ils ont présenté un spectacle de danse plein d'énergie, le 27 juillet, à l'occasion de La Courneuve Plage.



F. G.

Conférence de rentrée

Des paroles et des actions

Lors de sa conférence de rentrée, le maire, Gilles Poux, a fait le point sur l'actualité locale, les grands projets et les priorités de la ville pour l'année à venir.



Virginie Salot

Le maire, Gilles Poux, a été interviewé par le journaliste Bernard Loche.

Le 6 septembre, le maire, Gilles Poux, s'est prêté au jeu des questions-réponses du journaliste Bernard Loche et des habitants. Pour ouvrir cette rencontre, la première question a porté sur les services publics et l'aménagement.

Services publics

En juin, le maire a lancé une campagne de mobilisation contre la fermeture du centre médico-psychologique (CMP) et du Trésor public. Ces délocalisations ont été abandonnées et le CMP développe son activité en créant une structure d'accueil de jour. L'assurance-maladie va réinvestir le 121, avenue Paul-Vaillant-Couturier avec un dispensaire dentaire de cinq fauteuils. « Il faut être vigilant car d'autres services publics (La Poste, le Pôle emploi, le commissariat de police) manquent de moyens. Le service public est un socle de solidarité, une nécessité pour nos quartiers. La mobilisation n'est jamais inutile. » Gilles Poux revient sur la plainte déposée à la Halde en 2009: « Elle nous a permis d'obtenir la gare du Grand Paris Express aux Six-Routes. Nous allons devoir engager un bras de fer avec l'État pour poursuivre les transformations urbaines nécessaires. Le nouveau plan de rénovation urbaine (NPRU) doit prendre en compte la connexion de la ville avec le parc Georges-Valbon. » Un ton ferme et déterminé: « La Courneuve a été maltraitée. Nous avons le droit aux mêmes moyens que les Hauts-de-Seine. Aujourd'hui, pas question de laisser la ville aux mains des promoteurs. C'est le sens de la charte signée avec d'autres maires pour maintenir des prix de vente inférieurs aux prix du marché, lutter contre la spéculation et garantir la mixité sociale. Notre territoire est attractif, comme en témoigne le site de Babcock qui accueille l'ouverture de la saison de la MC93 et le lancement de la saison culturelle de la ville. »

Rentrée scolaire

« Cette rentrée s'est mieux passée que l'an dernier, note Gilles Poux. Les 5500 écoliers ont un enseignant en face d'eux. » Il rappelle que lorsque l'État donne les moyens nécessaires, tout se passe mieux. Il a salué le travail des services, qui sont intervenus 100 à 120 fois dans les écoles. Des petites réhabilitations aux grosses restructurations, comme les chantiers des groupes scolaires Vallès-Robespierre et Rosenberg. « Chaque année, nous essayons de construire une nouvelle école. » Au total, 14 millions sont investis. Pour la deuxième année, les enfants participent aux nouvelles activités périscolaires (NAP), un après-midi par semaine. « Nous offrons aux enfants des activités sportives, culturelles et citoyennes propices à l'ouverture d'esprit. »

Sécurité

« J'ai été profondément meurtri par les événements tragiques de cet été. Un mort, issu de la communauté asiatique, à Aubervilliers et des tirs à la Résidence du parc. Les agressions sont en hausse », se désole le maire. Il rappelle que la municipalité alerte l'État depuis longtemps, mais qu'elle n'est pas écoutée. De son côté, la Ville organise de nombreux événements où tout se passe très bien tels que La Courneuve Plage l'été, Solid'air de fête l'hiver ou le feu d'artifice du 14-Juillet. « Mais une poignée de personnes ne trouve pas sa place dans la société et commet des actes inacceptables. » Le 12 septembre, Bernard Cazeneuve, ministre de l'Intérieur, vient à La Courneuve-Aubervilliers pour annoncer un renfort des effectifs de la Police nationale. « Il manque douze policiers à La Courneuve. Comment notre commissariat peut-il fonctionner? » Du côté des services municipaux, le maire estime qu'entre

« les moyens déployés (médiateurs, ASVP, police municipale) et les résultats, nous ne sommes pas à la hauteur. Il faut que tout le monde se remette au travail avec des exigences fortes! »

Emploi

Alors que certains habitants s'étonnent que l'installation d'entreprises ne profite pas à l'emploi des Courneuvien(ne)s, le maire est revenu sur ce sujet. Certes, le centre fiduciaire de la Banque de France, qui ouvrira en 2018, amène ses employés. Toutefois, le maire rappelle les efforts importants pour maintenir et créer des emplois à La Courneuve. Notamment, la Charte Initiative Territoire que signent les entreprises, les obligeant à recruter ou à former des habitants du territoire. « Nous travaillons actuellement avec André Joachim, qui a la charge de cette délégation, pour allonger la liste des signataires de la charte » et renforcer les relations avec les entreprises. Sur les cinq dernières années, « cela représente 4000 emplois sur la communauté d'agglomération ». Sans compter l'accueil des étudiants et stagiaires au sein de ces entreprises.

Vivre-ensemble

« Je n'avais jamais vu autant de personnes au feu d'artifice organisé par la ville le 13 juillet », déclare Gilles Poux pour rappeler les événements créés pour promouvoir le vivre-ensemble. Mais il parle aussi de ces individus en marge qui nuisent à la vie en communauté. « C'est inacceptable. Nous avons déjà alerté l'État. » Il décrit également l'inconséquence et l'irresponsabilité des responsables politiques nationaux (à propos de leurs prises de position sur l'interdiction du burkini). « Cela ne conduit qu'à la stigmatisation, cela nourrit le mal-être et les replis. Pour résoudre le problème, il faut commencer par se respecter les uns les autres. » Il rappelle d'ailleurs le grand défi de l'élection présidentielle de 2017, celui de rompre la monotonie des populations vis-à-vis du vote. « Il faut aller à la rencontre des gens et leur dire de ne pas se laisser voler ce moment décisif pour les cinq prochaines années. » ● Virginie Duchesne, Pascale Fournier, Isabelle Meurisse

Visible en intégralité sur www.ville-la-courneuve.fr



S.A.

Réhabilitation

Les chantiers de l'été

La Ville a mis les vacances estivales à profit pour réaliser des travaux d'entretien, d'embellissement, de mises aux normes dans les écoles et équipements communaux. Parallèlement, le gros chantier d'extension et réhabilitation du groupe scolaire Vallès-Robespierre avance à grands pas.

Marie-Hélène Ferbours - photos Jean-Michel Sicot

1 Groupe scolaire Robespierre-Vallès

Le groupe scolaire est en train d'être totalement réhabilité. Un chantier, complexe, car réalisé en site occupé. D'un coût de 15 millions d'euros environ, il devrait être terminé à la fin de l'année 2018. Il porte sur la réhabilitation des écoles élémentaires Vallès et Robespierre et de la maternelle Robespierre, et sur la création d'un centre de loisirs et d'un restaurant scolaire dont la construction a bien avancé. Le restaurant et le centre de loisirs devraient ouvrir en janvier 2017.



2 École maternelle Langevin

À côté de ces immenses chantiers, l'entretien annuel a lieu dans les écoles pour plus de 170000 euros. À noter les importants travaux de remise en peinture, d'électricité, d'éclairage, de menuiserie qui ont considérablement embelli l'école maternelle Langevin.



3 Maison pour tous Youri-Gagarine

Les anciens locaux désaffectés de la petite bibliothèque ont été réaménagés suite à l'incendie de l'été 2015 pour laisser place à un nouvel espace partagé pour le Service jeunesse, la médiathèque et la MPT (coût : 200000 euros). Par ailleurs, en attendant la réalisation par Plaine Commune de deux mails piétons, la Ville a créé deux allées de part et d'autre du groupe scolaire Anatole-France et du gymnase, afin de permettre une meilleure desserte piétonne de tous ces équipements.



6 Groupe scolaire Rosenberg

Les travaux préparatoires au chantier de construction du nouveau groupe scolaire Rosenberg ont débuté. Là encore, près de 15 millions d'euros vont être investis par la Ville pour répondre aux besoins d'une population scolaire grandissante et permettre aux écoliers courneuviens d'étudier dans de bonnes conditions. Une nouvelle école (élémentaire et maternelle) va être bâtie. Quant à l'actuelle école maternelle, elle sera complètement rénovée et transformée en centre de loisirs. Le chantier devrait durer deux ans.

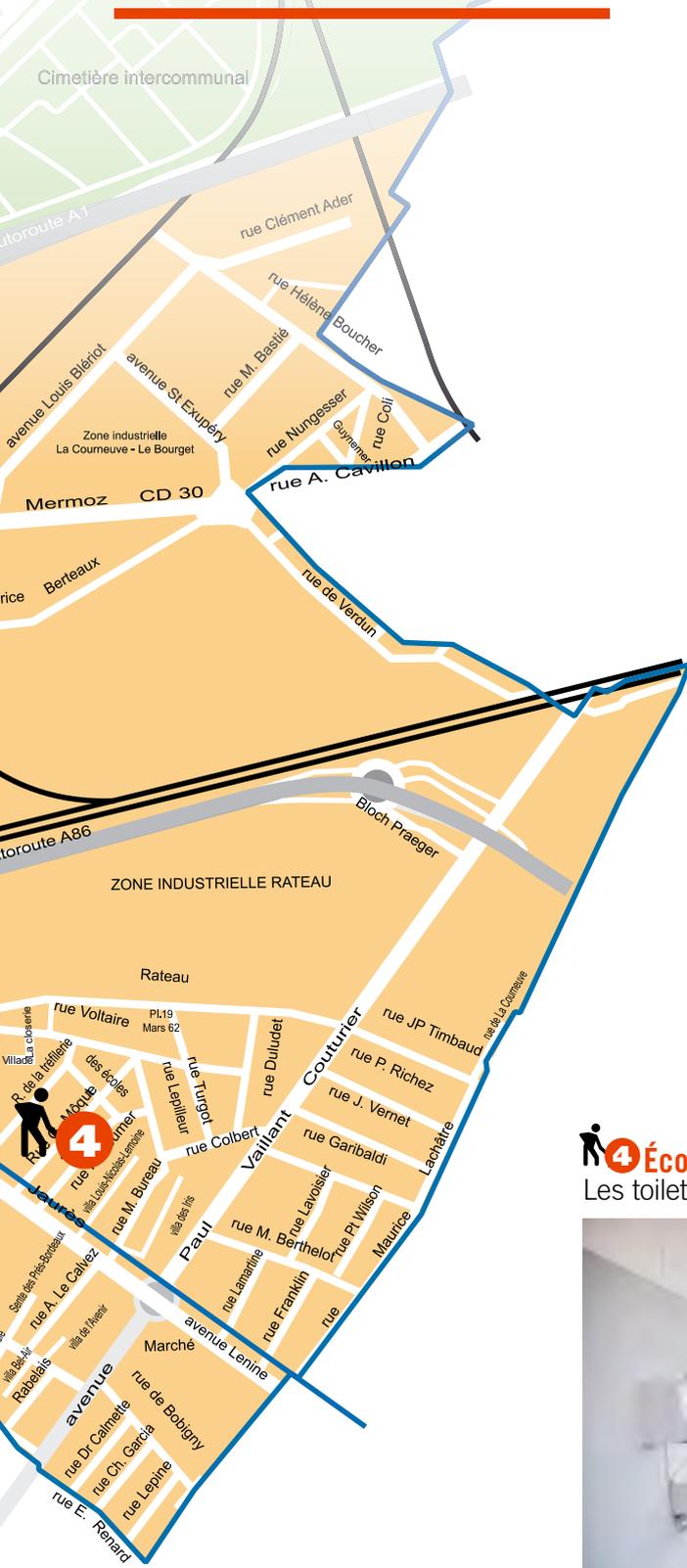


5 Gymnase Jean-Guimier

Les travaux de réfection (1,5 million d'euros) vont bon train. Le sol des plateaux d'activités arbore désormais fièrement le même revêtement que celui des terrains de basket aux JO de Rio! Les salles de danse et de boxe ont été repeintes. La rénovation du complexe sportif va se poursuivre à la rentrée par l'extension du gymnase pour créer de nouveaux vestiaires sanitaires. Les vestiaires et les circulations seront traités pendant les prochaines vacances scolaires (automne, hiver et février 2017) ainsi que l'entrée et la loge du gardien. La réhabilitation du bâtiment devrait être terminée fin février 2017.

4 École élémentaire Paul-Doumer

Les toilettes des garçons ont été remises en état.



Jeunesse

S'inscrire maintenant



Virginie Salet

Toute demande d'inscription pour l'attribution d'une place en crèche pour les mois de décembre 2016, janvier et février 2017 doit être effectuée avant le 23 septembre 2016. Passé ce délai, les dossiers d'inscription ne pourront être présentés à la commission des modes d'accueil du mois d'octobre. La demande de place se fait sur rendez-vous auprès du Service petite enfance au 01 49 92 61 28 ou de la directrice de l'une des quatre crèches départementales : Convention (44, rue de la Convention, 01 71 29 55 20), Jean-Jaurès (110, avenue Jean-Jaurès, 01 71 29 55 25), Verlaine (place Paul-Verlaine, 01 48 36 60 30) ou Braque (1, place Georges-Braque, 01 48 36 32 13).

SOS rentrée

Le Service jeunesse a mis en place un dispositif SOS rentrée pour aider les jeunes qui rencontrent des difficultés d'affectation scolaire ou universitaire. Contactez le Service jeunesse, du lundi au vendredi de 9h à 11h30 et de 13h30 à 16h30. 61, rue du Général-Schramm. Tél. : 01 49 92 60 75.

Aide à la scolarité

Les écoliers (à partir de 10 ans), les collégiens et lycéens peuvent participer à des séances d'accompagnement à la scolarité. Ces dernières se déroulent selon les jours de la semaine à l'espace Guy-Môquet, à la MPT Gagarine, à l'espace Edgar-Quinet, à la MPT Cesária-Évora, à l'espace jeunesse La Tour. Inscriptions au Service jeunesse, du lundi au vendredi de 9h à 11h30 et de 13h30 à 16h30. 61, rue au Général-Schramm. Tél: 01 49 92 60 75.

Rentrée : des ense

Pour les équipes enseignantes, la rentrée a eu lieu le 31 août. *Regards* a suivi la prérentrée des professeurs de l'école élémentaire Angela-Davis.

Mercredi 31 août, finies les vacances ! Alors que les enfants ne reprennent que le 1^{er} septembre, les enseignants de l'école élémentaire Angela-Davis retrouvent leurs salles de classe. Au programme de la journée, préparation du jour J pour les 237 élèves. Jacques Nogaret, directeur de l'établissement, dévoile les onze classes du CP au CM2 qu'auront en charge ses quatorze professeurs. Dynamiques, jeunes et motivés, ils fourmillent d'idées pour accueillir leurs futurs élèves du mieux possible. Vanessa, 30 ans, aura des CE2 cette année. Dans sa classe, les tables d'écoliers croulent sous une pile de cahiers. Et pour cause ! La jeune enseignante a préparé cahiers de poésie, de musique, de français, de mathématiques et de leçons...

« J'ai hâte de retrouver mes élèves. Je me sens un peu stressée, mais c'est un vrai plaisir de leur enseigner. »

Sur chaque cahier, elle a mis un protège-cahier de couleur différente par matière, une étiquette personnalisée, et a rempli la page de garde. « Tout est prêt pour l'arrivée des enfants ! Je retrouve les élèves que j'avais en CE1 l'année dernière, je suis ravie. Mon objectif pour leur rentrée de demain est de ne pas les assommer de travail

tout de suite. Je leur proposerai un petit atelier dessin autour des prénoms et, pour les mathématiques, une petite dictée de nombres sur les ardoises pour une entrée en matière douce et ludique. » Olivia, 28 ans, aura les CM2. Elle a pris soin de réinstaller tables et chaises dans sa classe. Les évaluations de début d'année sont fin prêtes. Pour elle, le premier jour d'école sera placé sous le signe du jeu. « Je vais disposer des cartes comportant une question sur les tables. Mes élèves auront une minute pour répondre, puis ils tourneront au fur et à mesure. J'ai hâte de les retrouver. Je me sens un peu stressée comme à chaque fois, mais c'est un vrai plaisir de leur enseigner. Je suis à Davis depuis son ouverture il y a quatre ans et je n'ai jamais l'impression d'aller travailler. C'est une vraie passion. »

La toute première fois

Pour les nouveaux, l'angoisse est plus présente. Isabel, 38 ans, appréhende pas mal la rentrée. « C'est une grande première pour moi ! J'ai eu absolument tout à préparer étant donné que j'ai passé le concours l'année dernière. Ma plus grande crainte serait qu'il y ait des temps morts. Est-ce que la leçon que j'ai prévu de faire en une heure tiendra l'heure ? Est-ce que ce sera trop long ? Trop court ? J'aimerais qu'ils ne s'ennuient pas un seul quart d'heure. On verra bien demain ! »

Cette année, en plus des nouveaux programmes, les chefs d'établissement doivent appliquer des exercices de sécurité. « À cause des risques



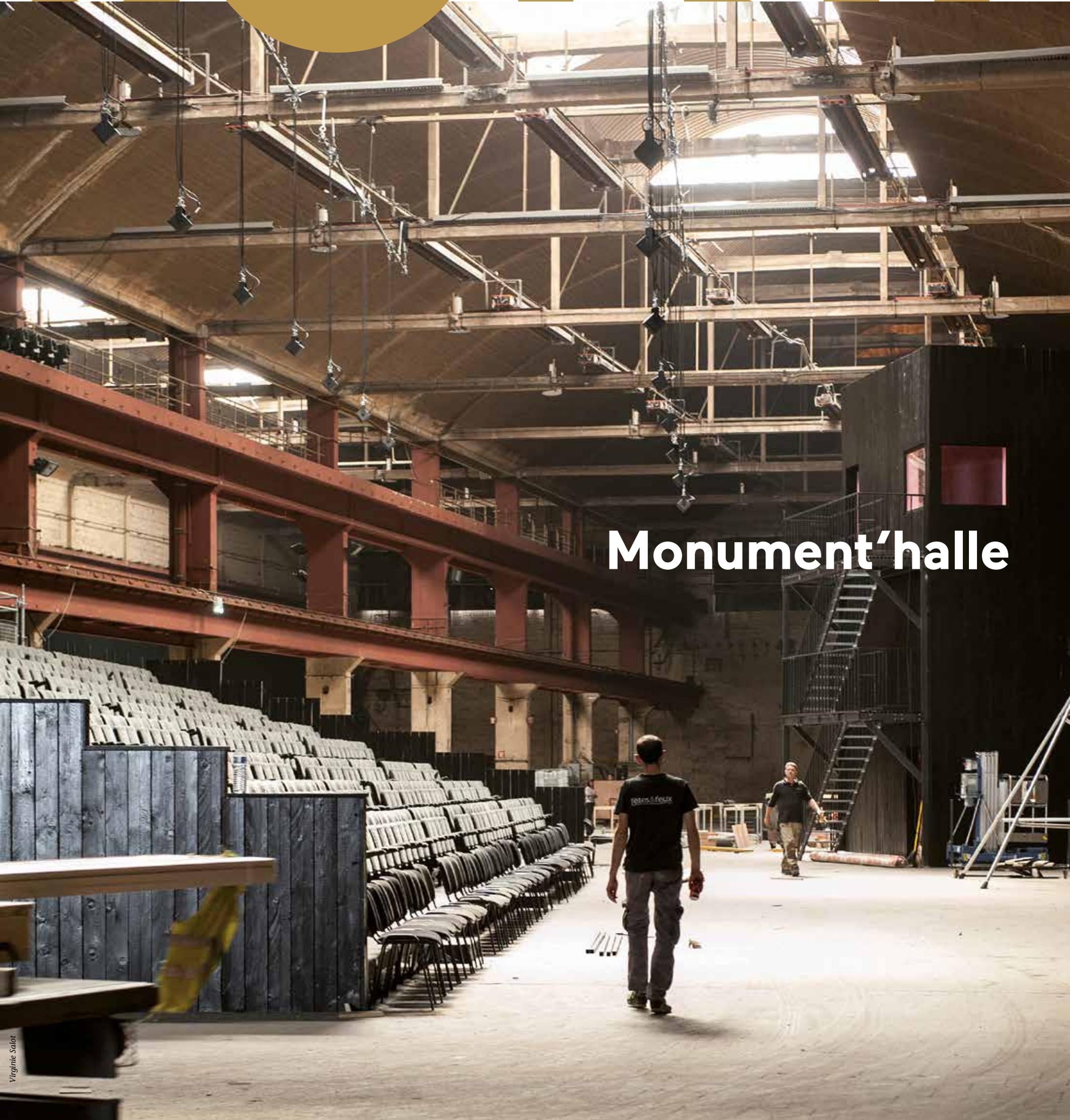
Au groupe scolaire Angela-Davis, les enseignants ont préparé la rentrée avec enthousiasme.

d'attentats, il a fallu réfléchir à l'accueil des parents et des enfants le jour de la rentrée : devant l'école ? Dans la cour ? Filtrage des parents à l'entrée ? De plus, toujours à cause de la menace terroriste, nous devons nous préparer au Plan particulier de mise en sûreté (PPMS) imposé par le gouvernement. » Lors de la réunion de prérentrée, les enseignants ont déjà commencé à réfléchir à une ou des manières de prévenir discrètement les enfants en cas de risque majeur, sans laisser place à la panique. « Une comptine, un signe facilement identifiable, un jeu... Il y a de nombreuses idées, et c'est à chacun de trouver celle qui fonctionnera

le mieux avec sa classe », souligne Corinne, une enseignante. Une chose est sûre, l'équipe d'Angela-Davis est prête à accueillir de la meilleure façon possible les enfants de La Courneuve. Pour Jacques Nogaret, de son côté, la rentrée se prépare depuis plusieurs semaines ! Il a fallu constituer les classes, faire le point sur les normes de sécurité, dresser l'état des lieux des finances, des commandes, des besoins des enseignants en termes de matériel et de photocopies, de projets de sorties et voyages. L'équipe de Davis est visiblement parée pour passer une belle année scolaire en compagnie de ses élèves. ● Isabelle Meurisse

sortir

Regards
La Courneuve
- n°4 -
du 8 septembre
au 5 octobre



Monument'halle

Babcock, l'ancienne usine, entre en scène



Ian Grandjean

C'est parti! L'ancienne usine Babcock & Wilcox se lance dans la culture! Dès septembre, ce site courneuvien devient un haut lieu de spectacle et de création. Pour mémoire, l'entreprise, créée à la fin du XIX^e siècle, fabriquait d'imposantes chaudières. Comptant jusqu'à 2000 salariés, elle est devenue le symbole de nombreuses luttes sociales. Aujourd'hui, elle est élevée au rang de patrimoine historique et architectural à préserver. Le 24 septembre, la Ville l'a donc choisie pour inaugurer tous ensemble la nouvelle saison culturelle 2016/2017. Au programme: spectacles gratuits et visites de ce nouveau quartier émergent. Dès 14 heures, des guides et les totems du graphiste

Malte Martin – qui a réalisé le programme de Houdremont – invitent les habitants à découvrir et redécouvrir Babcock. Une exposition de photographies anciennes à l'entrée du lieu rappelle son histoire. Puis les choses sérieuses commencent à l'intérieur de la plus imposante des halles transformée pour l'occasion (lire ci-dessous) avec les installations proposées par Johann Le Guillerm autour du chapiteau et surtout l'incroyable énergie du Groupe acrobatique de Tanger (photo ci-dessus), à 18 heures. ● VIRGINIE DUCHESNE

OUVERTURE DE LA SAISON CULTURELLE, LE 24 SEPTEMBRE, À PARTIR DE 14 HEURES, À BABCOCK, 80, RUE ÉMILE-ZOLA.



V.S.

La halle sous les projecteurs

Depuis le 1^{er} juin, de nombreuses équipes s'activent dans l'avant-dernière halle des anciennes usines Babcock. Entièrement déblayée et nettoyée lors de la première étape, elle accueille depuis le 7 septembre au soir un spectacle de théâtre, *Les Frères Karamazov*, proposé par la Maison de la culture de Seine-Saint-Denis (MC93), à Bobigny, en ouverture de sa saison. La préparation n'a pas été une mince affaire! Il a d'abord fallu effectuer toutes les mises aux normes pour l'accueil du public qui, chaque soir jusqu'au 14 septembre, pourra compter 550 personnes. Il a aussi fallu amener l'électricité dans un lieu qui ne servait plus depuis des années. Pour le spectacle lui-

même, soixante projecteurs ont été installés en haut des gradins, soixante tonnes d'échafaudages et quinze semi-remorques de matériel ont été nécessaires au montage du décor. Enfin, une bonne acoustique est garantie par d'immenses rideaux de velours noir et l'obscurité est obtenue grâce à des bâches qui recouvrent intégralement les verrières, à plusieurs mètres du sol. Cette halle, morceau de patrimoine social, industriel et architectural, devient un décor pour le décor. Elle se transformera au gré des propositions artistiques, comme lors de l'ouverture de la saison culturelle de La Courneuve, le 24 septembre, avec de nombreux événements gratuits. ● v. d.

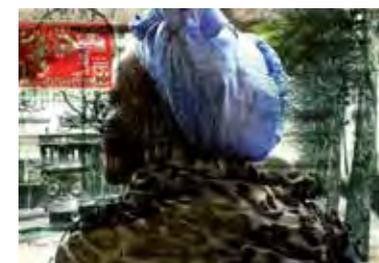
EN ACTION

Chantier de cirque

Le Pass Chantier de cirque donne droit à une place gratuite à l'un des spectacles du 24 septembre, lors de l'ouverture de la saison culturelle, à Babcock, ou du samedi 15 octobre à Houdremont, mais également à toute la programmation de Houdremont à moitié prix et à un abonnement offert au cinéma L'Étoile.

POUR LE TROUVER : HOUDREMONT, L'ÉTOILE, PÔLE ADMINISTRATIF, ESPACE JEUNESSE GUY-MÔQUET ET DANS LES MPT CESÁRIA-ÉVORA ET YOURI-GAGARINE. TARIFS : 6 OU 12 EUROS.

Appel à participants



L'association Les yeux de l'ouïe propose aux familles courneuviennes volontaires de réaliser des cartes postales vidéo. L'idée serait de les rencontrer chez eux et/ou en extérieur, afin de faire un « compositing » (ensemble de méthodes numériques consistant à mélanger plusieurs sources d'images pour en faire un plan unique qui sera intégré dans le montage). ●

CONTACTER LE 06 03 43 01 81 OU LYDELOLACOURNEUVE@GMAIL.COM



JEUNE PUBLIC

Batterie de cuisine



Judith-Hillebrant

Faire de la musique à table, mais sans instrument de musique? Bizarre! Un épatant chef d'orchestre, Régis Soucheyre, invite les petits à partir de 4 ans et les plus grands à venir s'attabler et à monter un concert collectif étonnant grâce aux seuls couverts qu'ils auront sous la main. À vos fourchettes, cuillères et assiettes! L'animation est ouverte à tous, même si vous ne savez pas du tout jouer d'un instrument. Vous épateriez vos invités au prochain repas! ●

BIBLIOBUS, DESSERTE RUE PAUL-DOUMER, GRATUIT, LE 10 SEPTEMBRE, À 14H30.



AUTOUR DE NOUS

C'est le cirque à la Villette!



Jusqu'au 19 février 2017, le site de la Villette dans le 19^e arrondissement propose de multiples événements et activités consacrés à l'art du cirque. On retrouvera entre autres le Groupe acrobatique de Tanger, qui revisite la tradition berbère, après leur passage à La Courneuve le samedi 24 septembre à 18 heures (spectacle gratuit). On pourra également embarquer avec *Rétrofutur. Le présent* de l'allure. Le fameux duo comique incarnant sur scène les personnages de Shirley et Dino ont réuni autour d'eux cinq autres clowns, tous plus excentriques les uns que les autres. Ensemble, ils font vivre un véritable cabaret en compagnie du public. Une restauration simple et saine est aussi prévue au programme tout au long du spectacle. La salle ouvre d'ailleurs une heure avant pour pouvoir en profiter. V. D.

RÉTROFUTUR. LE PRÉSENT A DE L'ALLURE, DU 9 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE, AU WIP DE LA VILLETTE, À 20H ET 16H LE DIMANCHE, 15 ET 26 EUROS.

HALKA. GROUPE ACROBATIQUE DE TANGER, LE 24 SEPTEMBRE, À 18H, À BABCOCK (GRATUIT), OU DU 28 SEPTEMBRE AU 16 OCTOBRE, ESPACE CHAPITEAUX DE LA VILLETTE, 20H ET 16H LE DIMANCHE, 15 ET 26 EUROS.

JOUER

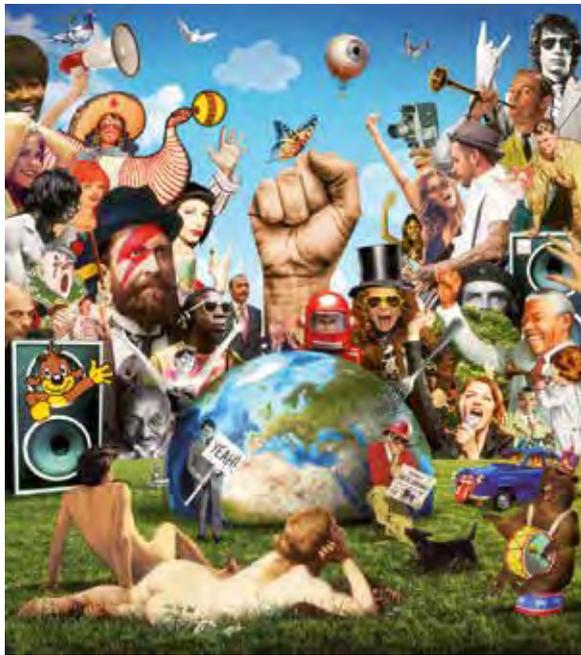
À vos manettes

Avis à tous les amateurs de jeux vidéo de football : *Fifa 17* sur le 29 septembre sur PC, PlayStation 3 et 4, Xbox 360 et Xbox One. *Fifa 17* proposera pour la première fois un mode scénario : vivre l'histoire d'Alex Hunter, un jeune joueur prometteur de Premier League qui cherche à évoluer dans les clubs du championnat anglais et est promis à un grand avenir. Ce nouveau mode propose aux joueurs de contrôler Alex Hunter en match, mais également en dehors grâce aux décisions prises tout au long de sa vie et qui influenceront sa carrière. ●

FIFA 17, ELECTRONIC ARTS, ENTRE 49 ET 70€.

Pour fêter l'Humanité

Le parc départemental Georges-Valbon accueille la prochaine édition de la Fête de l'Humanité, les 9, 10 et 11 septembre. Pour 35 euros (25 euros en prévente), les visiteurs peuvent voir en trois jours plus de cinquante concerts, des centaines de débats, des dizaines d'expositions, des films, des spectacles, participer à des rencontres, des ateliers, des animations, une vente aux enchères sur le thème des congés payés (lire ci-contre) et bien d'autres événements... Cette année, les têtes d'affiche sont Lauryn Hill, The Avener, Rokia Traoré, Michel Polnareff, The Chemical Brothers, Alain Souchon et Laurent Voulzy. La Fête de l'Humanité est aussi l'occasion de faire des découvertes culinaires en s'attardant sur les nombreux stands représentant les départements français de métropole et d'outre-mer ou les villages du monde entier. Cette grande fête fraternelle a réuni plus de 600 000 visiteurs l'année précédente. ● I. M.



inVité du mOis



Teddy Tibi,

directeur de la revue *Art Absolument*, et la Compagnie internationale André Trigano (CIAT) ont monté une exposition réunissant trente-six peintres, dessinateurs et photographes, intitulée «36/36», dont les œuvres seront vendues lors de la Fête de l'Humanité. Les artistes y fêtent les 80 ans des congés payés.

Comment est née «36/36» ?

Éric de Ficquelmont, de la CIAT, souhaitait recycler des toiles de tente dans l'art. À l'occasion des 80 ans des congés payés, nous avons proposé à trente-six peintres, dessinateurs ou photographes de créer une œuvre sur une toile de tente de 2 mètres sur 1,60. La participation des artistes est bénévole et nous allons vendre leurs œuvres au profit d'associations caritatives.

Quel est le profil des artistes ?

Nous souhaitons la plus grande pluralité possible, hommes, femmes, jeunes, moins jeunes. Nous voulions également des artistes vivant en France mais originaires du monde entier : Cameroun, Égypte, Japon... Car c'est ça la France! Au départ, nous avons contacté une cinquantaine d'artistes. Et ils ont tous répondu! Nous avons dû intégrer les trente-six premiers.

Que peut-on voir ?

L'exposition illustre la lutte sociale de l'époque, les joies ou les peines, les victoires et les premières vacances des Français, parfois de manière très symbolique ou conceptuelle. Certains des artistes sont nés dans les années 30-40 et ont vécu les premiers congés payés. Je pense par exemple à l'œuvre de Jean Le Gac où une femme apparaît allongée sur la banquette arrière d'une auto. C'est typique de cette époque. C'est sublime. ● PROPOS RECUEILLIS PAR ISABELLE MEURISSE

VENTE AUX ENCHÈRES AU PROFIT DU SECOURS POPULAIRE ET DE L'AVENIR SOCIAL, LE 10 SEPTEMBRE, À 14H, LORS DE LA FÊTE DE L'HUMANITÉ, PARC DES EXPOSITIONS, CARREFOUR CHARLES-LINDBERGH.



REGARDS SUR LA VILLE



Farid Mahiedine

“ Cette image, signée Farid Mahiedine, a été prise au centre commercial La Tour. La fresque a été réalisée par les enfants du Mail de Fontenay. ”

Envoyez-nous une photo, elle sera peut-être publiée dans *Regards!*
regards@ville-la-courneuve.fr
ou sur Instagram: @villelacourneuve

à ne pas manQuer

États généraux de la culture Une rentrée d'échanges



Fabrice Gaboriau

Les tables rondes des États généraux de la culture, lancés avant l'été par la municipalité, sont de retour. L'objectif de ces ateliers de réflexion collectifs est que chacun donne son avis et fasse des propositions pour défendre la culture pour tous. La prochaine table ronde est prévue le mardi 13 septembre, à 18h30, à la médiathèque Aimé-Césaire. Au programme, trois thématiques : interculturalité ; culture, éducation et parentalité ; et valorisation des dynamiques culturelles des quartiers. Pour chaque thème, les participants – habitants, artistes, professeurs, retraités, agents communaux – tentent de dégager des pistes de réflexion pour que chaque Courneuvien puisse accéder plus facilement à la culture. ● ISABELLE MEURISSE

AVANT LA SÉANCE PLÉNIÈRE DU 15 OCTOBRE, DEUX TABLES RONDES AURONT LIEU : LE 13 SEPTEMBRE À LA MÉDIATHÈQUE AIMÉ-CÉSAIRE ET LE 4 OCTOBRE, À 18H30, À HOUDREMONT.

Cinéma Le meilleur de la quinzaine

Grâce au soutien du Groupement national des cinémas de recherche (GNCR), le cinéma L'Étoile propose un choix de films remarquables de la Quinzaine des réalisateurs du Festival de Cannes 2016, en avant-première. *Fais de beaux rêves*, de Marco Bellocchio, sera projeté le vendredi 9 septembre à 20h30. Un jeune garçon de 9 ans perd sa mère dans des circonstances mystérieuses. Jusqu'à l'âge adulte, son passé le hante. Le 18 septembre, à 14h, projection jeune public de *Ma vie de Courgette*, de Claude Barras, pour les enfants à partir de 7 ans. Dans ce film d'animation, le jeune Courgette, 10 ans, vit seul avec sa mère alcoolique. Mais le destin va le mener vers d'autres enfants. De nombreuses aventures les attendent. La dernière avant-première se déroulera le 16 septembre à 20h30 : *Mercenaire*, de Sacha Wolff, présente Soane, un jeune Wallisien qui brave l'autorité de son père pour jouer au rugby en métropole. Trois films à ne pas manquer. ● I. M.

CINÉMA L'ÉTOILE, 1, ALLÉE DU PROGRÈS.

Journées du patrimoine

17 septembre > aux Archives diplomatiques Les trésors de l'État

Découverte du ministère des Affaires étrangères, son histoire, ses missions, ses métiers, à travers une exposition sur le Quai d'Orsay et une présentation d'archives diplomatiques parmi les plus précieuses (grands traités de la France, correspondance chiffrée, estampes et photographies anciennes, ouvrages rares). Des visites guidées ou libres sont programmées.

ARCHIVES DIPLOMATIQUES, 3, RUE SUZANNE-MASSON.

PLUS D'INFORMATIONS AU 01 49 15 99 21.

Visite

24 septembre > dans la ville Un siècle de sport

Football américain, gymnastique, basket, cricket, sports de combat, natation et même canoë-kayak, la liste des activités pratiquées à La Courneuve depuis le début du XX^e siècle montre l'importance de la pratique sportive. Balade autour de l'Hôtel de ville, des anciennes usines et des équipements construits par la municipalité dans l'entre-deux-guerres. Au fil des anecdotes et des souvenirs, du patrimoine matériel ou immatériel, ce parcours urbain fera découvrir aux participants cent ans de sport à La Courneuve.

DÉPART À 14H30, À L'ANGLE DE L'AVENUE VICTOR-HUGO ET DU BOULEVARD PASTEUR (RER).

Cinéma

25 septembre > à L'Étoile Classiques du crime

Projection du polar expressionniste de Fritz Lang, *M le maudit*, sur le maniaque tueur d'enfants, suivie d'une discussion avec Claudine Le Pallec Marand, docteure en cinéma. Après «Le cinéma enquête...», L'Étoile propose une deuxième plongée dans les atmosphères du polar, avec son cycle «Le cinéma du crime».

À 16H. TARIF : 3 €.

Exposition

Du 14 au 30 septembre > à la Maison de la citoyenneté Illustrons la paix

«Et si toutes les Courneuviennes et les Courneuviens décidaient de s'engager pour la paix ?» À travers leurs dessins, et à l'occasion de la Journée internationale pour la paix le 21 septembre, des jeunes de la ville s'expriment et invitent les citoyens à s'engager. Ce projet est à l'initiative de l'équipe d'animation de l'espace jeunesse Guy-Môquet et du Service jeunesse.

LES ŒUVRES SONT EXPOSÉES À LA GALERIE LE SENS DE L'ART, AVENUE GABRIEL-PÉRI.

Invitation

NOM _____

PRÉNOM _____

ADRESSE _____

TÉL. _____

NOMBRE DE PLACES : 2

Pour profiter d'une invitation pour deux personnes le 24 septembre ou le 1^{er} octobre, à 20h30, au spectacle de cirque total *Secret (temps 2)*, de Johann Le Guillerm, découpez ce coupon et remettez-le en échange des places, à l'accueil de Houdremont. Avant le spectacle, une visite guidée de Babcock vous est proposée, sur réservation. Téléphone : 01 49 92 61 61.

La Courneuve vous fait sOrtir

Pensez à retirer
votre invitation!



Philippe Cibille

enseignants investis



Réforme des collèges

Ce qui va changer

Après dix-huit mois de polémiques, la réforme des collèges entre finalement en vigueur pour cette rentrée 2016-2017.



Cette année, les collégiens auront 26 heures de cours par semaine, hors option.

Cette année tout change, et sans étape ! Nouveaux cycles, nouveaux programmes, fin de certaines options, horaires, interdisciplinarité... « *La réforme des collèges, c'est un nouvel état d'esprit*, indique Olivier Dupuch, principal du collège Jean-Vilar. *Les cycles ont changé. Dorénavant, le cycle 3 inclus la 6^e. Il est donc important de renforcer le travail avec les enseignants de primaire. De cette manière, tout le monde aura une culture scolaire commune : les mêmes repères.* » Encore faut-il que les enseignants parviennent à se voir ! Les collèges rassemblent souvent des élèves de plusieurs primaires, parfois éloignées de plusieurs kilomètres. Si tout a l'air bien accepté à Vilar, ce n'est pas le cas dans tous les groupes scolaires. Opposé à ses modalités d'application plus qu'à ses principes, le syndicat SNES-FSU appelle à une nouvelle journée de mobilisation le 8 septembre. Pour l'interdisciplinarité, le concept-phare de cette réforme, il va falloir une grande organisation. Les élèves n'ont désormais que 26 heures de cours par semaine. « *À Vilar, certains allaient jusqu'à 35-36 heures* », se souvient le principal. Les enseignements pratiques interdisciplinaires (EPI) devront s'insérer dans ce volume horaire. Mobilisant au

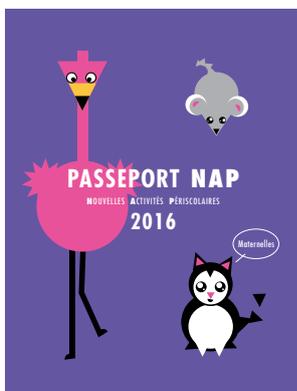
moins deux matières, ils sont sensés permettre de construire et d'approfondir des connaissances et des compétences inscrites dans les différents programmes d'enseignement. Ce travail devra aboutir à une « *réalisation concrète, individuelle ou collective* ». Mais c'est surtout sur la mise en œuvre des EPI que les critiques se rejoignent. Les enseignants savent qu'ils manqueront de temps pour les préparer ensemble.

Une réforme qui divise

À Vilar, en libérant les élèves un jeudi sur deux, Olivier Dupuch a tenté de faciliter au mieux ces rencontres entre professeurs afin qu'ils puissent se concerter. Mais là encore, ce n'est pas le cas de tous les établissements. Certains craignent également les inégalités. Le volume horaire n'étant pas extensible, certains collèges dits en difficulté consacreront par exemple les trois heures d'enseignement complémentaire à dédoubler les classes en maths et en français, alors que dans les plus favorisés les langues et cultures de l'Antiquité pourront être abordées. D'autant plus que réalisée de manière précipitée, cette réforme n'a pas laissé assez de temps pour la formation des enseignants. ● I. M.

LES NAP SE DÉPLOIENT

Pour la deuxième rentrée consécutive, les nouvelles activités périscolaires (NAP) sont dans l'emploi du temps des enfants, de petite section de maternelle jusqu'au CM2. Deux heures dix d'activités sportives, culturelles ou citoyennes sont proposées aux élèves le lundi, le mardi ou le jeudi. Afin que tous puissent profiter de manière égale des structures mises à disposition, les écoles changent leur jour de NAP. Les établissements qui avaient l'activité périscolaire le lundi l'ont cette année le mardi. Ceux du mardi, le jeudi. Et ceux du jeudi, le lundi. Les NAP sont encadrées par plus de cent animateurs et intervenants. ● I. M.



- Du 1^{er} au 23 septembre : présentation des différentes thématiques aux enfants sous forme d'ateliers pour choisir leur parcours.
- Du 26 au 29 septembre : inscriptions des enfants et remise du programme d'activités et du passeport éducatif.
- Du 17 au 20 octobre : clôture des inscriptions.

**GROUPE DES ÉLUS COMMUNISTES,
RADICAUX DE GAUCHE ET CITOYEN-NES ENGAGÉ-ES**

Une rentrée en actions!



Victor Hugo disait : « *L'éducation, c'est la famille qui la donne mais l'instruction c'est l'État qui la doit.* » C'est bien à ce titre que nous nous sommes mobilisés cet été et en cette rentrée pour obtenir des ouvertures de classes et la présence d'enseignant-e-s dans chaque classe. Ce « nous » regroupe : des parents, des parents d'élèves élus, le SNUipp syndicat d'enseignants sur la

ville, le Service éducation et la municipalité. C'est notre façon de travailler, de mettre en commun pour transformer socialement la ville, car l'école doit véritablement bénéficier d'un environnement favorable aux succès scolaires. Dans cette dynamique, qui a permis l'ouverture de trois classes supplémentaires, au Service éducation un réseau alerte école va être créé pour regrouper les signalements d'absences ou les dysfonctionnements mais aussi pour suivre tous les projets méconnus qui seront valorisés sur le site de la ville (classes vertes, plus de maîtres que de classes, le RASED, le DRE, les formations...). Tout n'est pas encore parfait car les principaux syndicats enseignants, SNES-FSU, SNEP-FSU, CGT, Sud et FO appellent à la grève dès le 8 septembre, alors ensemble continuons à œuvrer pour l'éducation des enfants. ●

Muriel Tendron-Fayt, maire adjointe. Tél. : 01 49 92 60 49.

GROUPE DES ÉLUS SOCIALISTES, ÉCOLOGISTES ET CITOYENS

Préoccupation et responsabilité



Alors qu'il est naturel en cette période de souhaiter un bon retour de vacances et de prodiguer conseils et encouragements aux plus jeunes qui retournent en classe, nous voulons dans ces pages évoquer nos inquiétudes face à la crispation qui agite notre société et singulièrement notre ville. Une fois de plus, l'été a été émaillé de violences à La Courneuve. Elles ne sont ni explicables, ni excusables. Rien ne

justifie par exemple l'incendie volontaire de vingt-deux véhicules municipaux, dont certains destinés aux transports de nos jeunes vers les activités estivales. Bien plus dramatique, dans la ville voisine d'Aubervilliers, le meurtre d'un citoyen d'origine chinoise, qui vient s'ajouter aux centaines d'actes de violence dont est victime la communauté asiatique, y compris à La Courneuve. Ces agressions ne sont pas gratuites, elles relèvent d'un mélange de préjugés racistes et de bêtise, tout autant que de la lâcheté de ceux qui recherchent l'argent facile. Enfin, que dire des polémiques stériles, alimentées par les tenants de la haine, qui veulent toujours plus opposer et diviser la société ? Ces polémiques qui font rentrer la religion dans le débat public, alors que sa place est dans la conscience de chacun, n'ont pas lieu d'exister. Face à ces enjeux, les élus du groupe socialiste, écologiste et citoyen continuent à s'engager pour être présents à vos côtés et mettre en œuvre les actions répondant aux attentes. ●

Stéphane Troussel, président du Conseil général de Seine-Saint-Denis, maire-adjoint de La Courneuve. Blog : www.stephanetroussel

GROUPE DES ÉLUS « AGIR POUR LA COURNEUVE »

Rentrée scolaire, non ça ne va pas mieux!



Tout d'abord, nous voulons souhaiter une bonne rentrée à tous les enseignants, les parents et les enfants qui à La Courneuve sont de plus en plus nombreux. En cette rentrée, le bilan est vite fait : non, ça ne va pas mieux ! En effet, en 2012, Hollande lançait l'idée d'un « nouveau contrat entre la Nation et l'école ». Force est de constater, cette année encore, et tout particulièrement en Seine-Saint-

Denis, le gouvernement socialiste aura raté son RDV avec l'éducation. L'objectif de scolarisation des enfants de moins de 3 ans n'est pas atteint. Le dispositif de « Plus de maîtres que de classes » n'a pas fait ses preuves et le nombre d'enfants dans les classes est resté le même, voire a augmenté. Les chiffres sur le décrochage scolaire laissent dubitatifs. La réforme des rythmes scolaires est coûteuse pour les collectivités et fatigante pour les enfants. La réforme des programmes ne passe pas. Celle du collège suscite une grande inquiétude et un rejet de la part d'une majorité d'enseignants qui appelle déjà à la grève le 8 septembre. Beaucoup font part de leur lassitude. À La Courneuve, les élus socialistes ne pourront pas se contenter de répéter comme le déclare le président, qu'il n'a pas eu de chance. L'avenir de nos enfants doit être une priorité. Plus d'actes moins de mots ! ●

Kamel Hamza, Julien Bayard, Nadia Hamad, Chantal Mignière
Contact : hamza_la_courneuve@yahoo.fr

ÉLUE « UN NOUVEAU SOUFFLE POUR LA COURNEUVE »

Pour une rentrée sous le signe de l'espoir!



Malheureusement, cet été a été endeuillé. La folie meurtrière a frappé à Nice. Et notre département a été touché par une agression mortelle raciste. Nous sommes à un moment où notre destin commun se cristallise, un moment où les peurs, les obscurantismes et le racisme ressurgissent avec force. Les réactions politiques de cet été n'ont pas été à la hauteur des enjeux auxquels nous

devons faire face. Il nous faut, ensemble, garder espoir pour que nos valeurs de solidarité, de fraternité, d'humanisme restent le ciment du vivre-ensemble de notre société, capable de donner le meilleur d'elle-même. Demain, le changement s'imposera enfin seulement si nous savons garder intacte la flamme de notre espoir. Un nouveau souffle pour La Courneuve a espoir que se multiplie l'engagement politique citoyen dans notre ville, dans notre département, dans notre pays pour plus de propositions, d'apaisement et de sincérité pour qu'enfin les solutions politiques soient prises au service des citoyens, bien loin des lobbys et des intérêts personnels, et un renouvellement du monde politique. C'est la mobilisation au quotidien de chacun de nous qui permet de faire avancer la transformation écologique et sociale. Comme toujours, nous sommes à votre disposition pour échanger, débattre et avancer ensemble. À toutes et tous, je veux souhaiter une belle rentrée ! ●

Nabih Rezkalla, conseillère municipale Liste citoyenne, solidaire et écologiste, soutenue par Europe Écologie Les Verts
Tél. : 07 82 22 28 00. nrezkalla@hotmail.fr Facebook Un nouveau Souffle pour La Courneuve

GROUPE DES ÉLUS « ÉLAN POPULAIRE COURNEUVIEN »

Été difficile pour les courneuviens



Cet été fut marqué par des polémiques tant au niveau national que dans notre ville. Dans les deux cas, les politiciens n'ont pas été à la hauteur, ils ont plutôt aggravé la situation. La polémique indigne du burkini inaugure la campagne électorale des présidentielles. Il y a eu ceux qui ont mené l'offensive et ceux qui n'ont pas pu masquer le fond de leurs idéologies. Bonnet blanc, blanc

bonnet. À ce jeu, Gilles Poux est expert, en prétendant dénoncer les interdictions du voile, en concédant, quand même, qu'il représente une entrave à l'émancipation des femmes. Depuis des mois, nous n'avons eu de cesse que d'alerter le maire de la situation dangereuse à laquelle se trouvent confrontés de nombreux Courneuviens d'origines chinoises, qui a escaladé jusqu'à la mort de Chaolin Zhang à Aubervilliers. Ces habitants peuvent compter sur notre soutien. Surtout nous lui avons demandé d'agir réellement et de cesser les instrumentalisation politiciennes. Son bilan, aujourd'hui, c'est : deux Courneuviens blessés par balle, des véhicules municipaux brûlés et des actes de violence et de vandalisme durant tout l'été. En désertant les chantiers de l'éducation, de la médiation et de la prévention, Gilles Poux a permis l'escalade de la violence pour en arriver à la situation que nous connaissons aujourd'hui. La Courneuve est le miroir de la France. En 2017, nous appelons autant à une sanction de la politique du président de la République que de celle du maire. ●

Mehdi Bouteghmes, président du groupe. groupe.epc93120@gmail.com

ÉLU « PAROLE DE CITOYEN »



Aujourd'hui j'appelle à l'éveil des consciences de chacun, à la responsabilité et le devoir des autres (les politiques courneuviens). Le constat est sans appel, le monde va très mal, entre les polémiques stériles qui animent notre quotidien et qui deviennent de vraies poudrières dans les relations et l'échange culturel et cultuel de chacun dans nos villes, dans nos activités qu'elles soient personnelles ou profes-

sionnelles, la tension est à son comble. La situation économique n'en demeure pas mieux, chacun d'entre nous a sa part de responsabilité, nous avons le devoir de faire l'effort du vivre-ensemble et de ne pas tomber dans le piège grotesque que nous tendent les politiques en ne cherchant qu'à semer la division. Changer un pays commence par balayer devant sa porte, chacun d'entre nous doit montrer l'exemple, en favorisant la solidarité et l'union contre ceux qui sont responsables de nos dissensions. Aujourd'hui, nous devons songer sérieusement à construire notre avenir ensemble, Développer une économie locale qui profitera d'une manière ou d'une autre à tous, un avenir sans ses partis médiocres et corrompus qui ne nous représentent plus, et qui n'œuvrent que dans leur intérêt en lésant les citoyens. Je compte sur votre soutien pour construire ensemble demain. L'avenir de La Courneuve ne dépend que de notre bonne volonté à agir en commun. 2020 sera notre victoire qui marquera l'histoire.

Samir Kherouni. Tél. : 06 20 39 66 05.

Les textes de ces tribunes, où s'expriment tous les groupes représentés au Conseil municipal, n'engagent que leurs auteurs.

À L'Étoile

Tous les films du 8 au 21 septembre
1, allée du Progrès - Tramway Hôtel-de-ville.
Tous les films sur répondeur
au 01 48 35 23 04.

INFOS : www.ville-la-courneuve.fr

D Soirée découverte, tarif unique 3 €
J Film Jeune public
Prix : Tarif plein : 6 €/tarif réduit : 5 € /
abonné adulte : 4 € /abonné jeune, groupes,
associations : 2,50 €/pour tous le mercredi : 5 €.
Séance 3D : +1 €.

Comme des bêtes



États-Unis, 2016, VF, 1h27.
De Yarrow Cheney et Chris Renaud
Sam. 10 à 14h30 (3D), dim. 11
à 14h30.

L'Économie du couple

France, 2016, 1h40. **De Joachim Lafosse.**
Ven. 9 à 16h30, sam. 10 à 16h30, dim. 11
à 16h30, lun. 12 à 18h30.

Toni Erdmann

Allemagne, 2016, VO, 2h42. **De Maren Ade.**
Sam. 10 à 20h30, dim. 11 à 18h30, lun. 12
à 20h30 (D), mar. 13 à 20h30.

Love and Friendship

Grande-Bretagne, 2016, VO, 1h32. **De Whit Stillman.**
Ven. 9 à 12h Ciné-déj (D) et à 18h30, sam. 10
à 18h30, mar. 13 à 18h30.

Fais de beaux rêves

Italie, 2016, VO, 2h13. **De Marco Bellocchio.**
Ven. 9 à 20h30 en avant-première.



J Mimi et Lisa
Slovaquie, 2015, VF, 0h45.
De Katarina Kerekesová.
Mer. 14 à 15h, sam. 17 à 15h.

Ma vie de courgette

Suisse/France, 2016, 1h06. **De Claude Barras.**
Dim. 18 à 14h en avant-première.

Divines

France, 2016, 1h45. **De Houda Benyamina.**
Mer. 14 à 18h30, Ven. 16 à 12h Ciné-déj (D),
sam. 17 à 18h30, dim. 18 à 16h30, lun. 19
à 20h30 (D), mar. 20 à 18h30.

Déeses indiennes en colère

Inde, 2016 VO, 1h44. **De Pan Nalin.**
Ven. 16 à 18h30, sam. 17 à 16h30, dim. 18
à 18h30, mar. 20 à 20h30.

Tout de suite maintenant

France, 2016, 1h38. **De Pascal Bonitzer.**
Mer. 14 à 16h30, ven. 16 à 16h30, sam. 17
à 20h45, lun. 19 à 18h30.

Mercenaire

France, 2016, 1h42. **De Sacha Wolff.**
Ven. 16 à 20h30, en avant-première.



**J Les Nouvelles
Aventures
de Pat et Mat**
Tchécoslovaquie, 2015, VF, 0h40.
De Marek Beneš.
Mer. 21 à 15h.

Suicide Squad

États-Unis, 2016, VF, 2h10. **De David Ayer.**
Mer. 21 à 16h.

Sieranevada

Roumanie, 2016, VO, 2h53. **De Cristi Puiu.**
Mer. 21 à 18h30.

Forum des associations

Un concentré d'énergies

Samedi 3 septembre, sur la place de la Fraternité, il y avait comme un air de fête : celui de la rentrée de toutes les associations de la ville. Sur fond d'animations physiques et sportives et de musique, chacune présentait ses activités et les programmes pour cette nouvelle année. C'était l'occasion de découvrir certaines d'entre elles, d'adhérer à une association militante ou d'entraide, de remplir le questionnaire sur la candidature de Paris aux Jeux olympiques 2024 ou simplement de se réinscrire dans son club sportif préféré. Mais les inscriptions ne sont pas terminées pour autant. Il suffit de se renseigner auprès de l'association de son choix. ●

Photos Virginie Salot

PHOTOS : www.ville-la-courneuve.fr



Avec Les Habitations Populaires, l'accession abordable pour tous

À Dugny, devenez propriétaire face au parc Georges-Valbon à partir de 89 000 €



RÉSIDENCE L'ORÉE DU BOIS

Rue Laeticia et Henri Tredez

- 44 appartements du studio au 4 pièces
- 5 maisons

Prêt à Taux Zéro%

TVA réduite 5,5%

Renseignements :

06 08 41 21 16

www.lhp.coop • cmatolet@cmkc.fr

Les Habitations populaires
Coopérative depuis 1923



PUBLIREPORTAGE

AIDES AUX ÉCONOMIES D'ÉNERGIE ISOLER SES COMBLES POUR 1 €



Baisse de la facture de chauffage de 30% en isolant les combles.

Peu de personnes ont entendu parler des certificats d'économies d'énergie et pourtant, ce dispositif existe depuis plusieurs années. Il permet de nombreux avantages aux ménages souhaitant réaliser des travaux de rénovation ayant pour but de faire des économies d'énergie dans leur logement.

C'est grâce à cette réglementation du Ministère du Développement Durable qu'un programme unique en son genre a vu le jour : **Rénover en France**. C'est la société Economie d'Énergie qui est à l'origine de cette innovation. Ce programme a pour ambition d'enrayer le facteur financier

du processus de décision de travaux. En effet, Economie d'Énergie permet aux personnes, propriétaires ou locataires de maison(s) aux revenus modestes, d'accéder à une isolation de combles perdus pour 1 €. Oui, 1€ symbolique, c'est tout ce qu'il vous en coutera pour baisser votre facture de chauffage cet hiver et passer les étés au frais !

Cela a l'air difficile à croire dans le contexte actuel, pourtant c'est bien vrai, il est possible de bénéficier de ce programme sous certaines conditions incluant notamment : le département où se situe le logement à isoler, le type de logement, l'énergie principale de chauffage, le nombre de personnes à charge et les revenus fiscaux du ménage.

DES TARIFS PRÉFÉRENTIELS

Si les critères ne sont pas tous réunis pour bénéficier de l'isolation à 1 €, il est possible de profiter de tarifs préférentiels allant de 1,42 € à 12 € le mètre carré. Par exemple, un couple habitant dans une maison chauffée au fioul à La Courneuve, avec un revenu fiscal de référence inférieur à 35 382€ (seuils fixés par l'Etat) pourra faire isoler ses combles pour 1,64 € le mètre carré. Soit, une facture totale de 98,40 € pour une isolation de 60m² de combles perdus, pose et fourniture de l'isolant compris.

Faites le test sur le site www.renover-en-france.fr, vous saurez en quelques secondes, si vous répondez aux critères et pouvez bénéficier du programme.

INFORMATIONS

sur www.renover-en-france.fr et gratuitement par téléphone du lundi au vendredi de 9h à 17h au :

0 805 620 670

Service & appel gratuits

9 SEPTEMBRE

SENIORS ATELIER PRÉVENTION DES CHUTES



Virginie Salot

Réunion de lancement de l'atelier de prévention des chutes et de travail de l'équilibre. Cette rencontre est l'occasion pour les seniors de 60 ans et plus de s'informer du contenu de cet atelier, et pour tous de s'y inscrire pour l'année 2016-2017.

Maison Marcel-Paul, à 14h.

14 SEPTEMBRE

SANTÉ VACCINATIONS GRATUITES



Centre municipal de santé, 20 avenue du Général-Leclerc, salle de PMI au 2^e étage, de 13h45 à 15h45.

PRÉSENCE D'UN PARENT RESPONSABLE POUR LES MINEURS.

MÉDIATHEQUE JEUX VIDÉO

Tournoi de Mario Kart pour les adolescents.

Médiathèque Aimé-Césaire, à 15h.

15 SEPTEMBRE

MÉDIATHEQUE DÉBAT JEUX VIDÉO

Les jeux : quels bénéfices, quelles limites ? Nous sommes de plus en plus nombreux à jouer, à tous âges, parfois tous les jours. Pourquoi cette évolution ? En quoi les jeux participent-ils au développement des enfants ? Quels dangers réels représentent les jeux vidéo ? Trois experts tenteront d'y répondre.

Médiathèque Aimé-Césaire, à 18h.



V.S.

16 SEPTEMBRE

ÉCHANGES CAFÉ PATRIMOINE DE LA COURNEUVE

Comment s'implique-t-on pour préserver, valoriser, transmettre le patrimoine en tant qu'habitant, technicien, association ? Comment découvrir le patrimoine qui nous entoure ? Qu'est ce que le label Ville d'art et d'histoire ? Soirée organisée en partenariat avec Plaine Commune.

Maison de la citoyenneté, à 18h30.

21 SEPTEMBRE

DÉBAT LA PAIX DANS LA GESTION LOCALE

Michel Cibot, délégué général de l'association française des communes, départements et régions pour la paix, échangera sur le sens de la culture de paix et la manière d'en diffuser les principes au plus près de l'action municipale et locale.

Maison de la citoyenneté, de 12h à 14h.

SANTÉ VACCINATIONS GRATUITES

Centre municipal de santé, 20, avenue du Général-Leclerc, salle de PMI au 2^e étage, de 13h45 à 15h45.

PRÉSENCE D'UN PARENT RESPONSABLE POUR LES MINEURS.

22 SEPTEMBRE

REPAS CUCINA ITALIANA



Benjamin Geminel

Venez découvrir la culture italienne à travers sa cuisine. Les grands standards culinaires seront de la partie, mais aussi ses spécialités moins connues.

Café citoyen (Maison de la citoyenneté), à 12h. Tarif unique : 9,50€.

23 SEPTEMBRE

MUSIQUE PÔLE SUP'93



Fabrice Gaboriau

Concert Cordes en Folie de l'orchestre des étudiants du Pôle Sup'93. Au programme : Bartók : Divertimento, Mozart : Divertimento, Bach : Concerto pour deux violons.

CRR93, auditorium Erik-Satie, av. Gabriel-Péri, à 19h30.

24 SEPTEMBRE

MÉDIATHEQUE JEUX VIDÉO

Tournoi pour adultes de Call of Duty : Black Ops III.

Médiathèque Aimé-Césaire, à 15h.

29 SEPTEMBRE

SENIORS BOWLING



Rendez-vous à 13h10 à l'arrêt du bus 302 des Six-Routes. Tarif : 6€ sur place.

À VOTRE SERVICE

État civil

NAISSANCES

MAI

• 30 Amélys Daoud

JUIN

• 1 Cyrille Azier • 4 Dalia Kroun • 4 Anaya Fofana • 7 Cansu Tuglan • 15 Abdullah Thuong-Send Gassana • 16 Nassim Ahamada Moumini • 18 Adam Foughar • 18 Mariam Tambla • 18 Jessica Lin • 19 Assia Aïchi • 22 Inès Lalouani • 22 Mia Chen • 23 Maria Ungur • 27 Gabrielle Andenas • 29 Sama Mahmoud Lacoste • 29 Elijah Abba Sany • 29 Mastinas Oukaci • 30 Jaswin Yogarajasingam •

JUILLET

• 3 Liyam Mze Koita • 3 Thibault Ye • 4 Timéo Duhamel Emboulas • 4 Cécilia Zheng • 5 Aija Elyathambay • 5 Douan-Ou Maoulida • 7 Issam Ghenimi • 7 Mathys Baybaud • 8 Alboussouri Assani • 8 Riham Soilihi • 8 Maélia Maseto Tshumbo • 8 Nuran Kaplan • 9 Djéna Toure • 9 Anthony Zhou • 9 Nicolas Miesch cvorovic • 9 Minahil Tasaddaq • 9 Rafik Amara • 10 Sophia Zhu • 10 Louis Liu • 10 Janelle Djaffar • 10 Aminata Doucoure • 11 Avah Hedreville • 11 Mouktarr Samasa • 11 Yvan Wang • 13 Sayfeddine Khermaza • 13 Lorenzo Bernal ragusa • 13 Naïm Benyahia • 14 Souhaila Kashif Ameri • 14 Nassim Ouhra • 14 Kayssie Duce • 15 Maria Goumane • 15 Aamir Loubia • 16 Salma Mmadi • 16 Rizlaine Pakhary • 16 Ahmed Sadoudi • 16 Rahmat Allaoui Saïd • 18 Yomma Resk • 18 Moussa Thal • 18 Younes Bekri • 20 Moussa Thal • 20 Cyril Abdalla • 20 Anis Kerrouche • 21 Haniya Abdul Raheem • 21 Iounes Ami Saada • 21 Noa Casaseca Jouini • 21 Zayna Bekhtaoui • 21 Qassim Ayad • 22 Jerzy Skowronskiro • 22 Fadul Mhoudine • 23 Takwa Kassoul • 23 Karam Serroukh Lourighli-Imam • 24 Lina Mebarki • 24 Aagampreet Kabal Singh •

24 Benjamin Fierro Castaneda • 24 Nayla Tebsi • 26 Layana Ekambi Essoungou Fofana • 27 Elisabeth Chakma • 27 Ilias Lika •

MARIAGES

• Ahibo Dyal et Lou Djo • Mohamed Fettah et Yamina Aït Bram • Sabri Nessib et Rim Zran • Mohammad Niazi et Sonia Sadat • Jean Jacques et Aline Cadet • Sivapragasam Jeevakaran et Priyadarshini Shanmuganathan • Adrien Charlemagne et Béthanie Lespinasse •

DÉCÈS

• Odette Baignier • Jean Gedin • Roger Ricou • Geneviève Renac • Robert Peyre • Eusebio Mateos • Marcel Jouan •

Numéros utiles

URGENCES

POMPIERS : 18 • POLICE-SECOURS : 17 • SAMU : 15

COMMISSARIAT DE POLICE

Tél. : 01 43 11 77 30. • Place du Pommier-de-Bois.

SOS MÉDECINS

Urgences 93 • Tél. : 01 48 32 15 15

CENTRE ANTI-POISON

• Hôpital Fernand-Widal Tél. : 01 40 05 48 48
MAIRIE Tél. : 01 49 92 60 00

• Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h; samedi de 8h30 à 12h.

INCIVILITÉS, TROUBLES DU VOISINAGE, ATTEINTES AUX PERSONNES ET AUX BIENS.

Tél. : 0 800 54 76 98 (appel gratuit)

PLAINE COMMUNE Tél. : 01 55 93 55 55

• 21, avenue Jules-Rimet, 93218.

COLLECTE DES DÉCHETS Tél. : 0 800 074 904

(numéro vert : appel gratuit depuis un fixe)

ACCOMPAGNEMENT ET TRANSPORT DES PERSONNES ÂGÉES

Tél. : 01 71 89 66 15. Les mardi et vendredi.

PHARMACIES DE GARDE

DIMANCHE 11 SEPTEMBRE

• Pharmacie du Marché
4, rue Ernest Prevost
93300 Aubervilliers - Tél. : 01 48 39 13 51

DIMANCHE 18 SEPTEMBRE

• Pharmacie Berreby
112, av. de la République
93300 Aubervilliers - Tél. : 01 48 33 79 53
• Pour connaître désormais les pharmacies de garde, consulter le site suivant :
monpharmacien-idf.fr

PERMANENCES DES ÉLUS

• M. le maire, Gilles Poux reçoit sur rendez-vous. Pour obtenir une entrevue, vous pouvez adresser un courrier à Monsieur le Maire, à l'hôtel de ville ou à l'adresse suivante :
maire@ville-la-courneuve.fr

Pour obtenir un rendez-vous avec les élus, un formulaire à remplir est disponible à l'accueil de la mairie.

• M^{me} la députée, Marie-George Buffet reçoit le deuxième lundi de mois sur rendez-vous. Tél. : 01 42 35 71 97

• M. le président du Conseil départemental, Stéphane Troussel reçoit chaque vendredi de 14h à 17h. Pour prendre rendez-vous :
stephane.troussel@ville-la-courneuve.fr

Les permanences des élus de la municipalité ont repris à l'Hôtel de ville, chaque mercredi et chaque jeudi de 16h à 18h, sans rendez-vous (inscription sur place avant et le jour même). Pas de permanence pendant les vacances scolaires.

PERMANENCES ADIL

Reprise des permanences d'information/conseil auprès des propriétaires et des locataires des logements privés, à la Bourse du Travail, au 26, rue Gabriel-Péri. Consultation gratuite (copropriété, contrat de location, charges impayées...).

RDV avec l'ADIL les deuxième et quatrième mardi matin du mois entre 9h et 12h. Pour prendre rendez-vous, contacter l'UT Habitat de La Courneuve.
Tél. : 01 71 86 37 71

HORAIRE MÉDIATHEQUES

• Médiathèque Aimé-Césaire : chaque mardi et chaque jeudi de 15h à 19h30, chaque mercredi, chaque vendredi et chaque samedi de 10h à 18h.

• Médiathèque John-Lennon : chaque mardi de 13h à 19h, chaque mercredi de 10h à 12h et de 14h à 18h, chaque jeudi et chaque vendredi de 15h à 18h, chaque samedi de 10h à 18h.

Charles Trochaud, Marcel Nicklès et Jean-Claude Surantyn, anciens ouvriers

Les années Babcock

À l'occasion de l'ouverture prochaine des anciennes usines Babcock à la culture et au spectacle, *Regards* a rencontré trois anciens ouvriers qui nous racontent leur expérience de vie et de travail.



Charles Trochaud, un engagement sans faille

L'ancien ouvrier de Babcock a eu une vie bien remplie. Il entre à 26 ans dans cette usine de chaudronnerie lourde, la plus importante d'Europe, et y restera « 37 ans et demi », précise-t-il, avant son licenciement en 1988. Tourneur-outilleur d'abord, il fabrique des pièces unitaires pour les machines de fabrication. Puis, petit à petit, grâce à des formations, il change de postes. Après un brevet professionnel, il passe un CAP dessinateur et un CAP fraiseur. Au CNAM, il apprend l'informatique générale. Après 1968, il devient donc programmeur des commandes numériques des machines-outils, un travail que peu de gens maîtrisent alors. « J'avais un bureau et un téléphone, et j'étais en relation autant avec les salariés qu'avec IBM. J'étais satisfait de mon travail, que j'ai fait au mieux, et surtout de mon indépendance. Mon chef de service me disait : "Tu te débrouilles, moi je n'y connais rien !" » Il se souvient d'un climat paternaliste et d'une franche solidarité entre ouvriers. Mais surtout de son activité syndicale importante. En 1968 justement, Babcock est la cinquième usine à se mettre en grève et la dernière à reprendre le travail. Élu délégué, puis secrétaire de la section syndicale, il intègre le comité d'entreprise. Il sera aussi conseiller prud'homal. Aujourd'hui encore, il défend les ouvriers. « J'anime toujours le secteur juridique de l'Union locale. » Pour lui, la lutte n'est jamais terminée. « L'erreur que j'ai faite, c'est de ne pas tenir un journal au cours de ma vie. » Elle n'est pas finie !

Marcel Nicklès, heureux au boulot

Né à La Courneuve, Marcel Nicklès entre à l'usine Babcock à l'âge de 27 ans en 1956, après avoir fait son apprentissage dans une autre entreprise de la ville. Il sera licencié en 1988 seulement, à 60 ans. « J'ai vécu sept petits jours de chômage dans ma vie. » Il était agent technique au Service méthode. « J'assurais le lien entre les ateliers du département tuyauterie et le service technique, celui des dessinateurs, explique-t-il. Mon métier consistait à étudier la faisabilité de leurs dessins, techniquement parlant. J'assistais donc aux études faites pour la construction des machines avec le chef du département, le chef de fabrication et les techniciens. Je veillais également à ce que cela revienne le moins cher possible. Mes compétences en trigonométrie, acquises chez moi parce que cela me passionnait, ont beaucoup compté au moment des vagues de licenciement, j'étais considéré comme un ouvrier spécialisé. » Il raconte aussi la camaraderie, les amitiés fidèles forgées tout au long de sa carrière. « J'ai retrouvé un chef d'équipe qui a toujours été assis à côté de moi sur les bancs de l'école, de la primaire jusqu'au brevet ! » Mais après 1968 et la crise qui a frappé l'usine, l'ambiance a radicalement changé. « Je ne mangeais plus aux mêmes heures que les personnes de l'atelier. Les dirigeants ont volontairement créé des différences entre nous. » Néanmoins, il garde un bon souvenir de son travail : « Il me plaisait, je me levais heureux d'aller travailler. »

Jean-Claude Surantyn, de père en fille

L'ancien ouvrier est venu assister à la pose de la première pierre du futur centre fiduciaire de la Banque de France, qui ouvrira en 2018 sur le site. Là, justement où il fut employé pendant de nombreuses années. « J'ai travaillé comme chaudronnier à l'usine de 1962 à 1978, raconte-t-il, jusqu'à mon licenciement. Lorsqu'il entre dans l'une des halles, c'est l'émotion qui domine ses souvenirs, surtout ceux d'un labeur difficile. « Dans l'atelier, c'était comme dans les romans de Zola, les conditions de travail étant très dures. » Un autre souvenir lui revient en tête : celui des grandes luttes et, particulièrement les cinq semaines de grève en 1968, puis le conflit de 1973 et ses quatre mois d'arrêt de travail. En 1972 en effet, le premier choc économique frappe l'entreprise et entraîne de nombreux licenciements. Jean-Claude Surantyn, syndiqué dès ses 18 ans, devenu délégué du personnel et conseiller municipal de 1971 à 1976, se rappelle la solidarité entre les ouvriers de Babcock, de Rateau et Mécano. D'une manière plus légère, Babcock, c'est aussi pour lui le lieu du tournage d'*Élise ou la Vraie Vie*, le film de Michel Drach, et les rencontres entre ouvriers et acteurs à l'heure de la sortie des ateliers. Il confie qu'il est heureux de savoir que ce site va renaître, qu'une nouvelle histoire commence ici. D'ailleurs, sa fille Fanny travaille à la Banque de France. Elle intégrera donc en 2018 le centre fiduciaire, sur les mêmes lieux de travail que son père avant elle, mais pour un tout autre métier. ● Virginie Duchesne